

ADDRESS Via Arno, 3
20029 TURBIGO (MI) ITALIA
PHONE 0331 871111 (3 linee r.a.)
TELEFAX 0331 871468
E-MAIL turozzi@turozzi.it

s.n.c. officine meccaniche

turozzi
fratelli



Raccordi in acciaio per impianti ad alta pressione
Steel fittings for high pressure plants

CLIENTE / Purchaser SAMIC SRL ORDINE / Order 020110RD119RP	CERTIFICATO DI COLLAUDO Works certificate N. 30357 DEL / OF 01/08/2002 P0204 3.1.B FOGLIO Sheet 1
---	--

ITEM Item	QUANTITÀ Quantity	DESCRIZIONE / Description	COLATA Heat	MATERIALE Material	CERTIF. ORIG. Mill certif.	ACQUISTO / FORNITORE Steel plant / Supplier
1	14	HALF COUPLING 1 3000 SM A105	24429	A105	21481/2868	ACC. VENETE
2	28	HALF COUPLING 1/2 3000 SM A105	74808	A105	11114/2884	RIYA
3	154	HALF COUPLING 3/4 3000 SM A105	74808	A105	11114/2884	RIYA
4	7	HALF COUPLING 1 6000 SM A105	24429	A105	21481/2868	ACC. VENETE
5	7	HALF COUPLING 2 6000 SM A105	30910	A105	162/02-0527	BYELOR. ST. W.
6	7	HALF COUPLING 3/4 6000 SM A105	24429	A105	21481/2868	ACC. VENETE
7	63	HALF COUPLING 1.1/2 6000 SM F22	59953	A102 F22	6844/1705.2	A.B. SAFAU
8	21	SHRGE 1x3/4 XXS SM/PE W20	74808	A105	11114/2884	RIYA
9	7	COUPLING DWG A 5P00L 129 A105	24429	A105	21481/2868	ACC. VENETE

ANALISI CHIMICA - Chemical Analysis

COLATA Heat	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Ni %	Cr %	Mo %	Ti %	V %	Cu %	Al %	Nb %	N %	%	%	C.E. %
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42
74808	0.190	0.91	0.25	0.009	0.004	0.06	0.06	0.010		0.019	0.170	0.021	0.001				0.37
74808	0.190	0.91	0.25	0.009	0.004	0.06	0.06	0.010		0.019	0.170	0.021	0.001				0.37
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42
30910	0.160	1.07	0.26	0.009	0.006	0.11	0.09	0.030		0.003	0.170		0.002				0.38
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42
59953	0.110	0.38	0.06	0.005	0.002	0.11	2.17	0.300									0.42
74808	0.190	0.91	0.25	0.009	0.004	0.06	0.06	0.010		0.019	0.170	0.021	0.001				0.37
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42

CARATTERISTICHE MECCANICHE - Mechanical Test

COLATA Heat	R Tensile Strength N/mm ²	S Yield Point N/mm ²	A : 2" Elongation %	C Reduction of area %	Bending Test	Flattening Test	Hydraulic Test	HB Hardness test	KV Impact test J	Temp. °C	STATO DI FORNIT. (TRATT. TERM.) Supply cond. (heat treatment)	TEMP. °C	NOTE Remarks
24429	540	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			
74808	510	316	32.0	57.1				154 154	126 125 126	0			
74808	510	316	32.0	57.1				154 154	126 125 126	0			
24429	540	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			
30910	511	326	31.6	75.6				156 156	130 131 131	46			
24429	540	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			
59953	627	520	24.2	78.0				190 193	33 28 27	0	NORM. & TEMPERED	730	
74808	510	316	32.0	57.1				154 154	126 125 126	0			
24429	540	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			

NATURA DEL MATERIALE / Kind of material

Acciaio elaborato al forno elettrico
Steel made by electric furnace

NOTE / Remarks

Material listed in this certificate complies with P.E.D. requirements

Encl.: Mill certificates.

COLLAUDI INTERNI / Works inspection

Visiva/Dimensionale
Visual/Dimensional

RESULT
Result

O.K.
O.K.

COLLAUDI SUPPLEMENTARI / Supplementary tests

U.T. Test 100% (see certificates attached)

RESULT
Result

O.K.

I VALORI CHIMICI E MECCANICI RIPORTATI NEL PRESENTE CERTIFICATO SONO QUELLI DICHIARATI NEI RELATIVI CERTIFICATI DI ACCIAIERIA E/O CERTIFICATI DI PROVE DEL FORNITORE.

Chemical and mechanical values indicated in this certificate are those stated in the relevant mill certificate and/or supplier's test certificate.

ENTE COLLAUDATORE / Inspection agency

RESPONSABILE QUALITÀ / Quality Manager

turozzi
fratelli



ADDRESS Via Arno, 3
20029 TURBIGO (MI) ITALIA
PHONE 0331 871111 (3 linee r.a.)
TELEFAX 0331 871468
E-MAIL turozzi@turozzi.it

s.n.c. officine meccaniche

turozzi
fratelli



Raccordi in acciaio per impianti ad alta pressione
Steel fittings for high pressure plants

CLIENTE / Purchaser SAMIC SRL	CERTIFICATO DI COLLAUDO Works certificate EN 10204 3.1.B	FOGLIO Sheet 2
ORDINE / Order 020110RD119RP	N. 30357 DEL / OF 01/08/2002	

ITEM Item	QUANTITA' Quantity	DESCRIZIONE / Description	COLATA Heat	MATERIALE Material	CERTIF. ORIG. Mill certif.	ACCIAIERIA / FORNITORE Steel plant / Supplier
10	7	COUPLING DMG A SPOOL 208 A105	24429	A105	21481/2866	ACC.VENETE
11	7	COUPLING DMG A SPOOL 304 A105	24429	A105	21481/2868	ACC.VENETE
12	7	COUPLING DMG B SPOOL 129 A105	24429	A105	21481/2868	ACC.VENETE
13	7	COUPLING DMG B SPOOL 208 A105	24429	A105	21481/2868	ACC.VENETE
14	7	COUPLING DMG B SPOOL 304 A105	24429	A105	21481/2868	ACC.VENETE
15	21	CAP DMG C SPOOL 129-208-304 A105	24429	A105	21481/2868	ACC.VENETE

ANALISI CHIMICA - Chemical Analysis

COLATA Heat	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Ni %	Cr %	Mo %	Ti %	V %	Cu %	Al %	Nb %	N %	%	%	C.E. %
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42
24429	0.177	1.17	0.23	0.009	0.007	0.14	0.09	0.024		0.001	0.208	0.032	0.003				0.42

CARATTERISTICHE MECCANICHE - Mechanical Test

COLATA Heat	R Tensile Strength N/mm ²	S Yield Point N/mm ²	A: 2" Elongation %	C Reduction of area %	Bending Test	Flattening Test	Hydraulic Test	HB Hardness test	KV Impact test J	Temp. °C	STATO DI FORNIT. (TRATT. TERM.) Supply cond. (heat treatment)	TEMP. °C	NOTE Remarks
24429	548	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			
24429	548	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			
24429	548	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			
24429	548	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			
24429	548	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			
24429	548	391	26.0	64.0				160 164	78 87 85	0			

NATURA DEL MATERIALE / Kind of material Acciaio elaborato al forno elettrico Steel made by electric furnace	NOTE / Remarks Material listed in this certificate complies with P.E.D. requirements. Encl.: Mill certificates.
---	---

COLLAUDI INTERNI / Works inspection Visivo/Dimensionale Visual/Dimensional	RESULT. Result O.K. O.K.	COLLAUDI SUPPLEMENTARI / Supplementary tests U.T. Test 100% (see certificates attached)	RESULT. Result O.K.
--	-----------------------------------	--	---------------------------

I VALORI CHIMICI E MECCANICI RIPORTATI NEL PRESENTE CERTIFICATO SONO QUELLI DICHIARATI NEI RELATIVI CERTIFICATI DI ACCIAIERIA E/O CERTIFICATI DI PROVE DEL FORNITORE.

Chemical and mechanical values indicated in this certificate are those stated in the relevant mill certificate and/or supplier's test certificate.

ENTE COLLAUDATORE / Inspection agency

RESPONSABILE QUALITÀ / Quality Manager

turozzi
fratelli





100957 - EVASI E CASTELNUOVO SRL
VIA CARLO PORTA,1

ACIARO CALZATO ELAB. AL FORNO ELETTRICO - CONTINUOUS CASTING - ELECTRIC FULLY KILLED STEEL - ACIER CALME ELABORE AU FOUR ELECTRIQUE - STAHL BESONDER BERUHIGT AUSGEARBEITET, IM ELEKTROBOGEN

ANALISI CHIMICA - CHEMICAL ANALYSIS - ANALYSE CHIMIQUE - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG

C 0.1770	Si 0.2360	Mn 1.1730	P 0.0090	S 0.0070	Cu 0.2080	Cr 0.0990	Ni 0.1420	Sb 0.0140	C.E	4206
Al 0.0320	As 0.0110	Mo 0.0240	V 0.0010	Nb 0.0030					D.I.	

ANALISI GAS
GAS ANALYSE, ANALYSE GAZ GAS ANALYSE

INROGENO ppm	OSSIGENO ppm	AZOTO ppm
HYDROGEN	OXYGEN	AZOTE
HYDROGEN	OXYGEN	NITROGEN

1.3

JONAH **JOHN**

HAIRY, THICK
REDUCTION
RATIO
SEZ. INITIAL F
AS CASE SIZE

INTELLIGENCE
INSPECTION AUTHORITIES
SOURCES OF VERIFICATION
ARMED FORCES

TRATTAMENTO TERMICO

HEAT TREATMENT-TREATMENT TECHNIQUE-WATMEDEANDLING

D	NORMAL - NORMAL		TEMPRA - OUDENY		UNVENIM - TEMPER	
	°C	mm	°C	mm	°C	mm
1	10	10	10	10	10	10
2	10	10	10	10	10	10
3	10	10	10	10	10	10
4	10	10	10	10	10	10
5	10	10	10	10	10	10
6	10	10	10	10	10	10
7	10	10	10	10	10	10
8	10	10	10	10	10	10
9	10	10	10	10	10	10
10	10	10	10	10	10	10
11	10	10	10	10	10	10
12	10	10	10	10	10	10
13	10	10	10	10	10	10
14	10	10	10	10	10	10
15	10	10	10	10	10	10
16	10	10	10	10	10	10
17	10	10	10	10	10	10
18	10	10	10	10	10	10
19	10	10	10	10	10	10
20	10	10	10	10	10	10
21	10	10	10	10	10	10
22	10	10	10	10	10	10
23	10	10	10	10	10	10
24	10	10	10	10	10	10
25	10	10	10	10	10	10
26	10	10	10	10	10	10
27	10	10	10	10	10	10
28	10	10	10	10	10	10
29	10	10	10	10	10	10
30	10	10	10	10	10	10
31	10	10	10	10	10	10
32	10	10	10	10	10	10
33	10	10	10	10	10	10
34	10	10	10	10	10	10
35	10	10	10	10	10	10
36	10	10	10	10	10	10
37	10	10	10	10	10	10
38	10	10	10	10	10	10
39	10	10	10	10	10	10
40	10	10	10	10	10	10
41	10	10	10	10	10	10
42	10	10	10	10	10	10
43	10	10	10	10	10	10
44	10	10	10	10	10	10
45	10	10	10	10	10	10
46	10	10	10	10	10	10
47	10	10	10	10	10	10
48	10	10	10	10	10	10
49	10	10	10	10	10	10
50	10	10	10	10	10	10
51	10	10	10	10	10	10
52	10	10	10	10	10	10
53	10	10	10	10	10	10
54	10	10	10	10	10	10
55	10	10	10	10	10	10
56	10	10	10	10	10	10
57	10	10	10	10	10	10
58	10	10	10	10	10	10
59	10	10	10	10	10	10
60	10	10	10	10	10	10
61	10	10	10	10	10	10
62	10	10	10	10	10	10
63	10	10	10	10	10	10
64</						

C. 25 900

P.

UNANO AUSTENITICO

AUSTENITE GRAIN SIZE CHECK
GRAIN AUSTENIQUE

PROFUNG ABMESSUNG KORNGROSSE

INCLUSIONI NON METALLICHE

NON METALLIC INCLUSION CHECK
INCLUSIONS NON METALLIQUES
PRÜFUNG NICHTMETAL EINSCHLUSSE

NOISE

CERTIFICAZIONE SEC EN 10204/3.1B
K1, K2, K3 (colato) + KV, -4G

EVASI & CASTELNUOVO S.r.l.
STAMPAGGIO A CALDO DI FERRO E ACCIAI

ORDINE N. _____
PURCHASER ORDER N. _____ P2010610710
COMMANDE N. _____
BESTELLER N. _____

CONFIRMATION
CONFIRMATION
CONFIRMATION
INVESTIGATIONS

COLATA N.
HEAT N. 24429
COUFE N.
SCHMELZE N.

TIPO
QUALITY. A105
TYPE
MARKE

CARATTERISTICHE MECCANICHE

CARATTERISTICHE MECCANICHE
MECHANICAL PROPERTIES-CARACT. MECANQUES-MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

RM N/min2	RS N/min2	A %	Z %	K1 	K2 	K3 	IB
548	391	20	64	101			

CONTROLLO QUALITÀ
QUALITY CONTROL
CONTROLE QUALITÀ
QUALITÄSSTELLE

LA COMMERCIALE s.r.l.

Borroni Renato R.
Non Destructive Examination
Via della Cappelletta, 18
23874 MONTEVECCCHIA (LC)

**CERTIFICATO DI ESAME
ULTRASUONI
ULTRASONIC EXAMINATION CERTIFICATE**

UT n° 301/02

FOGLIO di
Page of

CLIENTE/Customer
SAMIC S.r.l.

ORDINE/Order
119R0

ITEM
01/04/06
09 a 15

QUANTITA'/Quantity
2

DISEGNO/Drawing

COMMESSA/Job
SAMIC 02011
TUROZZI 221193

MATERIALE/Material
A 105

COLATA/Heat

24429

DESCRIZIONE/Description

BARRA TONDA Dia. 58 L tot. 12.480 mm.

Specifica/Specification

ASME VIII° Div. 2 AM 203.2 / ASME SA 388

PROCEDURA/Procedure

APPARECCHIO/Apparatus

GILLARDONI MG 15 D

TRASDUTTORI/Transducers

GILLARDONI

ACCOPPIANTE/Couplant

☒ Tylose ☐ Oil SAE 20

CALIBRAZIONE/Calibration

☐ AVG. Diagramma/Diagramm

☒ ECO di RIFER./Reference echo

☐ DAC con with

☐ Fort e fondo piatto/
Flat bottom holes
☐ Fort cilindric/
Side drilled holes

DESCRIZIONE/Description

Primo eco di fondo 100% schermo + 12 dB
First back reflection 100% FSH + 10 dB.

Pos.	Tipo Type	Frequen. MHz	☒ T	☒ Ø	Dimen. mm.
1	DP10/4	4	X		DIA 10
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

SCHIZZO/Sketch

NOTE/Remarks

RISULTATI/Results

CONFORME ALLA SPEC.

Conform to spec.

☒ SI/Yes

☐ NO

☒ Nessuna indicazione registrabile
No reportable indications
☐ Indicazioni registrabili (vedi note)
Reportable indications (see remarks)

ESEGUITO DA/ Performed by

ISPETTORE/Inspector

APPROVATO/Approved

DATA/Date

Borroni Renato R.
SMT-TC-ATA Level III
EN 473 n° 7258

13/07/02

CERTIFIED TRUE COPY

